

媒体、大学与关于“意大利性”的讨论

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

一种语言的法律地位取决于每天使用它的机构：以该语言进行报道的广播机构和报纸，以该语言开展教学和研究的大学，以及将其传授给下一代的学校。瑞士意大利语区在一片狭小的地域内建立起了这样的机构。在这片地域之外，意大利语在中小学和大学中的地位已经减弱，自本世纪头十年以来，围绕意大利语在联邦中的地位已展开了一场公共讨论。

1 RSI 与瑞士意大利语报刊

Radiotelevisione svizzera di lingua italiana (RSI, 瑞士意大利语广播电视台) 是瑞士广播电视公司 (SRG SSR) 的意大利语单位。意大利语电台创办于 1931 年，并于 1932 年开始从 Monte Ceneri 的发射台进行试验性广播。电视台随后于 1961 年以 *Televisione svizzera di lingua italiana* (TSI) 之名开播。RSI 的行政总部设在卢加诺，电视演播室位于卢加诺以北的 Comano，广播演播室位于该市的 Besso 区。它运营两个电视频道 LA1 和 LA2，以及三个广播频道 Rete Uno、Rete Due 和 Rete Tre。¹ 对于提契诺州约 35 万人口和格劳宾登州意大利语区约 1.5 万人口而言，这是一个规模很大的广播机构。它之所以存在，是因为 SRG 按照一个分配比例在各语言区之间分配其收入，该比例给予法语区和意大利语区超过其人口占比的份额，从而使每个语言区都能拥有以本区语言提供的完整公共服务。²

RSI 也是卢加诺较大的雇主之一，以及瑞士意大利语内容的主要制作者之一。其节目在意大利北部可以收看，数十年来一直是意大利国家广播之外的另一种选择。对于金融中心而言，RSI 还有另一项功能：它是从瑞士视角出发、以意大利语提供经济和金融新闻的主要来源。它关于瑞士与意大利税务协定、跨境通勤者以及联邦刑事法院审理案件的报道，塑造了金融中心所在本地区公众对金融中心的认识。

提契诺州的印刷报刊集中于两份日报：一份是创刊于 1891 年、在卢加诺附近的 Muzzano 出版的 *Corriere del Ticino*；另一份是 1992 年由日报 *Il Dovere* 和 *L'Eco di Locarno* 合并而成、在贝林佐纳出版的 *laRegione*。³ 瑞士通讯社 Keystone-ATS 设有意大利语服务，向这些报纸和 RSI 提供有关联邦政治和经济的意大利语新闻。SRG 的国际服务 Swissinfo 也以意大利语发布内容。因此，有关联邦事务的意大利语报道密度高于提契诺州的人口比重所显示的程度，因为联邦机构和 SRG 将意大利语视为全国公共领域的语言之一。

2 注释

1. Wikipedia , “ Radiotelevisione svizzera” , https://it.wikipedia.org/wiki/Radiotelevisione_svizzera (仅作为最后手段引用)。
2. Compendium of Cultural Policies and Trends, 瑞士国别概况, <https://www.culturalpolicies.net/?p=5184>, 其中指出有额外资金转拨给 SRG 用于法语和意大利语广播。

3. Wikipedia , “ Corriere del Ticino”, https://it.wikipedia.org/wiki/Corriere_del_Ticino (创刊于 1891 年 12 月 28 日；总部位于 Muzzano) , 以及 “LaRegione”, <https://it.wikipedia.org/wiki/LaRegione> (1992 年 9 月 14 日以 laRegioneTicino 之名出版首期, 由 Il Dovero 和 L'Eco di Locarno 合并而成；总部位于贝林佐纳) (二者均仅作为最后手段引用)。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-media-universities-and-the-debate-about-italianita